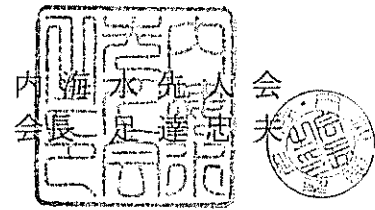


2006.04.07

内海一技06-013

(社) 日本船主協会 御中
外国船舶協会 阪神支部 御中



瀬戸内海における「流し刺し網」漁業盛漁期間中の航行安全対策

拝啓 陽春の候、貴協会ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。
平素は弊会水先業務に格別のご高配を賜り、厚くお礼申し上げます。

さて、標記流し網漁業は来る4月20日から瀬戸内海全域において操業が開始されます。

当該漁業盛漁期間中における船舶航行と操業漁船の安全確保に関しては、例年、本船並びに関係者各位のご協力を得て航行安全対策を実施し、幸いにも今まで大きな事故なく経過してまいりました。

ご既承の通り流し網は網の長さが2,000mを超える海域もあり、特に備讃瀬戸付近から燧灘にかけては、出漁隻数が多く蜆集操業のため昨年も各種航行船舶は航路内外で危険な避航を余儀なくされ、軽吃水船では止む無く網上を航過するなどの報告が継続されており、毎年漁船とのトラブルも絶えません。

更に航行途中の錨泊及び目的港港外錨泊に対しては、操業漁船から移動を催促されるなどトラブルの発生することが危惧されます。

つきましては、本年も昨年同様、別添の安全対策を講じさせて戴き安全に配慮致したく存じますので、関係者各位にご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

敬 具

平成18年度「流し刺し網」漁業航行安全対策

1. 航行安全対策

- (1) 三島川之江港・新居浜港への入港は、港外着を日出頃から18時迄とする。
 - イ. 港外着が18時以降と予測される船舶は、翌朝日出以降に到着することとし、和田岬その他各地で水先人の乗船時間を調整する。
 - ロ. 秋季～冬季、日没時間が早くなる場合で、夕刻西方から三島川之江港に入港する場合、18時以前であっても備後灘航路から鍋磯への迂回航路を採用する。
<秋季～冬季とは9月1日から12月31日までを言う。>
- (2) 三島川之江港・新居浜港からの出港は離岸16時迄とする。
 - イ. 16時以降の出港は当該港の検疫錨地付近で投錨仮泊し、状況により翌朝5時以降（秋季～冬季は6時以降）に抜錨出港する。
 - ロ. 三島川之江港からの西向け出港については、秋季～冬季にかけて日没が早くなり通常航路では流し網に遭遇する恐れがあるため、操業区域の航行予定が18時以前であっても鍋磯から備後灘航路への迂回航路を採用する。
- (3) 上記(1)、(2)の安全対策に関連して、燧灘方面で操業する各漁業組合が9月1日～30日の1ヶ月間休漁する。

また、4月20日～6月30日の間は第2土曜日と第4土曜日は休漁するため、上記期間の該当日については、関埼等の西方面から三島川之江港及び新居浜港への入港及び西方面への出港は安全対策対象日から除外する。
- (4) 水島港向け船舶及び備讃瀬戸南航路の入航時間調整を必要とする船舶は、燧灘三崎沖での仮泊を避け、直行で航行できるよう関埼、その他で水先人の乗船時間を調整する。
- (5) 巨大船及び吃水8m以上の深吃水船は、流し網との遭遇を避けるため、備讃瀬戸各航路を極力18時迄に航行し終えるようにする。（秋季～冬季は17時迄）
- (6) 三田尻中関への入港は、港外着06～17時迄とする。（秋季～冬季）

2. 操業期間と時間

- (1) 流し網 操業期間：香川県 4月20日～11月30日
愛媛県 4月中旬～12月31日
- (2) 流し網 操業時間
 - イ. 香川県では操業時間及び期間が次のように規制されている。

サワラ流し網	4月20日～	7月20日	18:00～05:00
マナガツオ流し網	6月1日～	10月31日	時間の制限なし
サワラ流し網	9月1日～	11月30日	17:00～06:00
 - ロ. 愛媛県では操業時間及び期間に規制を設けていないが、操業時間については、香川県と同じ様な時間帯になると思われ、12月31日まで操業が続く。

3. 安全対策の解除

- (1) 上記1、2、の安全対策は11月30日で香川・岡山両県の漁業許可期限が切れるため、和田岬等の東方面から三島川之江港への入港及び同港から東方面への出港、並びに備讃海域から東方面間を航行する船舶については、同日をもって安全対策を解除する。

< 注：新居浜港については安全対策を継続 >

- (2) 愛媛県では1年中操業が許可されているが、漁業者間の取り決めにより「流し網」漁業は12月31日までとなっている。

したがって、全ての地区の安全対策が解除されるのは翌年1月1日からとなる。

4. その他

- ・流し網安全対策期間中、漁業関係者とのトラブルについては、船社にて対処して下さるようお願い致します。

特に、水先人へのステートメント作成要求には応じられませんので、本船船長の報告書等で対処して頂くようお願い申し上げます。

以 上

(写) 送付先

神戸運輸監理部
第五管区海上保安本部
第五管区海上保安部・署
大阪湾海上交通センター
第六管区海上保安本部
第六管区海上保安部・署
備讃瀬戸海上交通センター
来島海峡海上交通センター
大阪湾船舶代理店部会
兵庫県船舶代理店協会
水島地区代理店協議会
宇野地区代理店協議会
日本船舶代理店協会 中国地区
日本船舶代理店協会 四国支部
九州地区 日本船舶代理店協会
日本船主責任相互保険組合 (東京・神戸)
インターナショナル マリン サービスカンパニーリミテッド
ゼネラルマリンサービス エントランスカンパニーリミテッド
コンスチテュート カンパニー リミテッド
ISS P&I (JAPAN) LTD
ジェスコ コーポレーション (株)
備讃瀬戸旅客船懇話会
鈴木三郎 殿
寺本定美 殿
海上保安大学 寺本定美 名誉教授
香川県漁業協同組合連合会
庵治漁業協同組合
高松市瀬戸内漁業協同組合

瀬戸内海漁業調整事務所
各県農林 (農政) 水産部水産課
兵庫県・岡山県・広島県・山口県
香川県・愛媛県・福岡県・大分県
(財) 岡山県水産振興協会
(財) 香川県水産振興協会
(社) 神戸海難防止研究会
(社) 瀬戸内海海上安全協会
(社) 日本船長協会
(社) 日本パイロット協会
今治商運 (株)
森実運輸 (株)
大成海運 (株)
大王海運 (株)
日本興運 (株)
川之江港湾運送 (株)
丸住ライン (株)
三菱化学物流 四国支社
JFE スチール (株) 西日本製鉄所 (福山地区)
JFE スチール (株) 西日本製鉄所 (倉敷地区)
JFE 物流 (株) 福山外航代理店室
水島エルエヌジー (株)
瀬戸埠頭 (株)
新日本石油精製 (株) 水島製油所
パシフィックグレンセンター (株)
福山ポートサービス (株)
神鋼物流 (株)
防府エーゼント会
(株) スチールハブ 三原営業所
瀬戸内海タグ協会

INLAND SEA PILOTS ASSOCIATION

I.S.P. Tech No.06-013

April 7, 2006

The Japanese Shipowners Association
The Japan Foreign Steam Ship Association, Hanshin Branch

**Re: Measures to assure safe navigation during the peak season of
drift-net fishing in the Inland Sea**

Dear Sirs,

The drift-net fishing season will start on April 20 throughout the Inland Sea.

Every year during the peak season of this fishing, we have implemented safety measures to assure the safety of vessels under our pilotage and fishing boats alike. Thanks to the cooperation from the vessels, shipping companies and related organizations, there have not been any serious accidents yet.

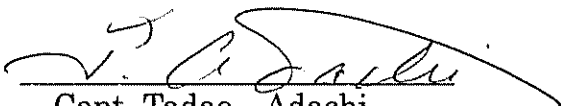
As you are aware, the drift-nets over 2000 meters long are used in certain fishing areas. And especially in the area from Bisan Seto to Hiuchi Nada, there becomes particularly crowded with fishing boats in operation of drift-nets, making it difficult for the vessels to assume safe navigation not only inside but also outside the navigation route.

Last year, we often received the report from our pilots that the vessels with shallow draft were forced to pass over fishing nets. Furthermore, we have misgivings about the fishing boats may demand that the vessels should move away from the anchored position in order not to impede fishing operation, while we are resting at anchor off the port of arrival, which could lead to arguments.

Therefore, we intend to implement the safety measures described on the attached paper, as was done last year, in an effort to assure safe navigation.

We thank you for your kind understanding and cooperation and look forward to serving you better in the future.

Sincerely Yours,


Capt. Tadao Adachi
President of
Inland Sea Pilots Association

Safety Measures during the Drift-net Fishing Season in 2006

1. Navigation safety measures

1) Vessels entering the port of Mishima-Kawanoe or Niihama should arrive at the outside of the port between sunrise and 18:00 hours.

① Vessels expected to reach the outside of the port after 18:00 hours should arrive after sunrise on the following day by adjusting the pilot boarding time at Wada-Misaki or other boarding point.

② During the period from autumn to winter, the vessels entering the port of Mishima-Kawanoe from the West in the evening should take a roundabout route via Bingo Nada to avoid encountering fishing nets, even before 18:00 hours.

* "From autumn to winter" means a period from September 1 to December 31 in this Safety Measures.

2) Vessels departing the port of Mishima-Kawanoe or Niihama should do so by 16:00 hours.

① Vessels departing after 16:00 hours should anchor overnight near the quarantine anchorage of the relevant port and start out after 05:00 hours (06:00 hours in autumn and winter) on the following day.

② From autumn to winter, vessels departing the port of Mishima-Kawanoe Westward should take a roundabout route via Bingo Nada because of vessels encountering fishing nets along the normal route of off Niihama even before 18:00 hours.

3) Safety measures of above 1) and 2) are excluded for the vessels entering the port of Mishima-Kawanoe or Niihama from the West and the vessels departing these two ports Westward on the days specified below, because the fishermen's union in Hiuchi Nada is scheduled to suspend the fishing operation by a fisheries agreement:

- 2nd Saturday and 4th Saturday between April 20 and June 30
- September 1 through 30

4) Vessels bound for the port of Mizushima and vessels that need to adjust their entry time to the Bisan Seto South route should avoid temporarily anchoring on the way in the offing of Hiuchi Nada or Mi Saki by adjusting the pilot boarding time at Seki Saki or other boarding point so as to be able to head straight for their destination.

5) Huge vessels and vessels with a deep draft of 8 meters or more should try to exit the Bisan Seto route by 18:00 hours (17:00 hours from autumn to winter) to avoid encountering drift-net fishing.

6) When entering Mitajiri-Nakanoseki port, arrival outside the port should be between 06:00 and 17:00 hours (from autumn to winter).

2. Duration and time of fishing operation

	<u>Starting Date :</u>	<u>Ending Date</u>
Kagawa Prefecture ----	April 20	November 30
Ehime Prefecture -----	Middle April	December 31

<u>a catch of fish</u>	<u>Typical operation time</u>	<u>in Kagawa Pref.</u>
Spanish mackerel	April 20~July 20	18:00hrs~05:00hrs
Pomfret	June 1~October 31	No limitation of time
Spanish mackerel	September 1~November 30	17:00hrs~06:00hrs

3. Cancellation of Safety Measures

Ending Date of above Safety Measures 1.1) and 1.2)

- (1) November 30 for Vessels entering (departing) to (from) Mishima-Kawanoe from (to) Wada-Misaki or the East.
- (2) December 31 for Vessels navigating within Ehime pref. waters.

Note : These special measures may be lifted immediately when the conditions that hinder safe navigation cease to exist because drift-net fishing has been completed.

4. Fishermens Claim for damage to fishing nets

Please settle the matter by shipowners without involving the pilots, because such a claim is possibly made when the vessels are obliged to navigate, under sight-restricted conditions at dawn or dusk, through the Hiuchi Nada where drift-nets are densely spread.